

# Pro Senectute

*Emprendai a conuscher nus*

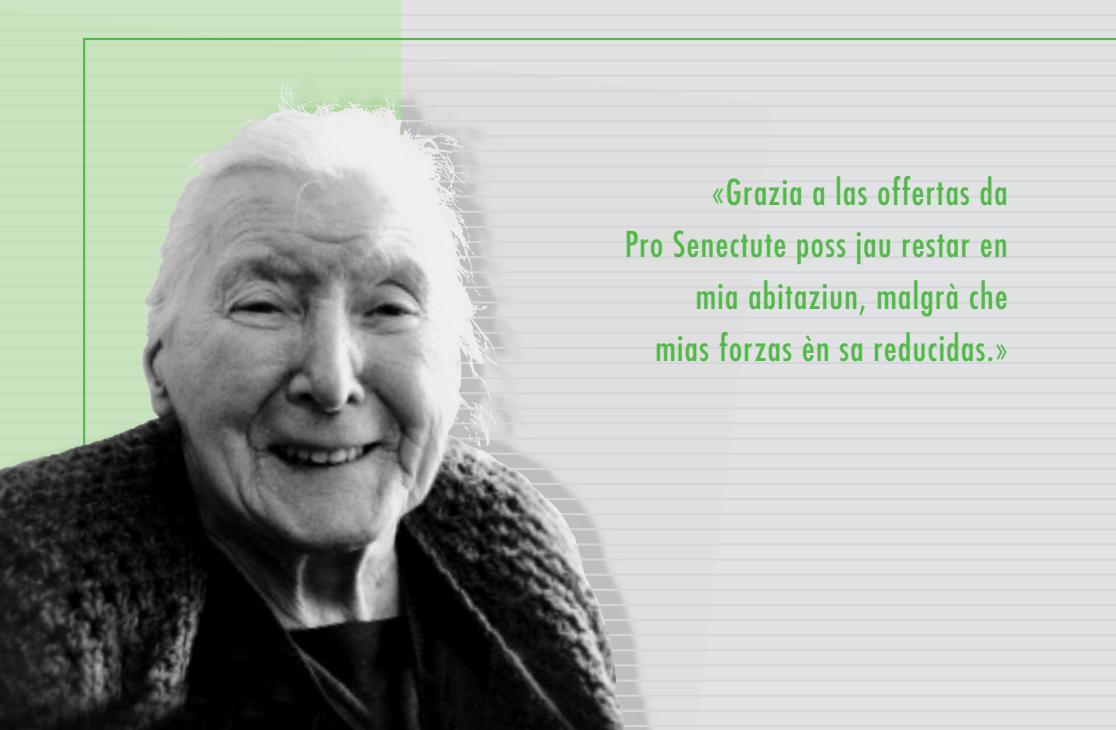


- Pro Senectute cusseglio **gratuitamain e discretamain** umans attempads e lur confamigliars.
- Pro Senectute **sustegna umans attempads** confruntads cun problems finanzials.
- Pro Senectute **intermediescha servetschs** che permettan da viver il pli ditg pussaivel en l'agen dachasa – fin en l'auta vegliadetgna.
- Pro Senectute offrescha numerus **curs da furmaziun, differentas pussaivladads da sport, occurrenzas e sentupadas** – e promova qua tras il contact tranter umans attempads.
- Pro Senectute s'engascha sin plaun politic per bunas **soluziuns a favur dals umans attempads.**

## Pro Senectute – Nus essan qua per Vus

La fundaziun Pro Senectute stat cumplettamain en il servetsch dals umans attempads. Ella è preschenta dapertut en il païais cun offertas da consultaziun e servetschs.

La vegliadetgna ha pliras fatschas. Blers umans attempads han il giavisch da viver vinavant ina vita activa. Auters han basegn da cussegliaziun, d'agid u da sustegn finanzial. E la gronda part apprezziescha buns contacts interumans. Pro Senectute s'adattescha a las bleras fassettas da la vegliadetgna e preschenta in'offerta ordvart variada. Ma davos mintgina da questas offertas stat il medem spiert: nus ans engaschain per il bainesser en la vegliadetgna – nus ans engaschain per Vus.



«Grazia a las offertas da  
Pro Senectute poss jau restar en  
mia abitaziun, malgrà che  
mias forzas èn sa reducidas.»

## Servetschs sin mesira

Pro Senectute furnescha numerus servetschs che gidan a levgiar la vita en l'agen dachasa. Intgins exempels: nus purtain tschaveras en chasa, nus ans occupain dals quints mensils e gidain ad emplenir ora il formular da taglia, nus gidain a nettegiar, pussibilitain la mobilitad, gidain a midar chasa – e nus procurain era per visitas che portan in pau variazion e plaschair en il mintgadi.

La purschida da servetschs che permettan da viver a chasa sa differenziescha in pau tenor ils chantuns. Telefonai e dumandai infurmazion.





«Mia mamma fitg veglia  
dovra tgira. Grazia a l'agid da  
Pro Senectute hai jau chattà ina  
soluziun excellenta.»

## Cussegliazjun e sustegn

Tuttenina na san ins betg pli tge far... Andetgamain davent'ins conscient: «Jau na vegn betg pli a fin sulet.» U alura ston ins surpigliar la tgira da ses geniturs – ed ins conuscha bler memia pauc las purschidas ed instituzjuns per la vegliadetgna. Per tut questas situaziuns e bleras outras stat Pro Senectute a Vossa disposiziun – e quai en passa 120 centers da consultaziun en l'entira Svizra.

La fundaziun cussegliar gratuitamain ed a moda cumpetenta en cas da dumondas u da problems persunals u finanzials. Sche necessari po ella offrir sustegn finanzial spert e nuncumplitgà. La discrezjuni absoluta è garantida. Ils centers da consultaziun stattan a disposiziun a persunas attempadas, ma era a lur confamigliars.



«Jau prend part a curs da furmaziun  
e da sport da Pro Senectute.  
Els enritgeschan mia vita da mintgadi.»



## Fitness per il spiert ed il corp

Vegnir vegl è ina schanza – la perspectiva d'in nov svilup persunal, la pussaivladad da far scuertas, surtut sch'ins è sa consecrà avant intensivamain a sia professiun u a sia famiglia. Igl è ussa temp d'accordar a sasez in pau dapli attenziun, da sa far in plaschair, da sa mover dapli – temp era per auters, per discussiuns, per in engaschament voluntar. Perquai porscha Pro Senectute a Vus curs da furmaziun, pussaivladads da far sport, scuntradas ed occurrentzas.

Ed ella sa bain grà per Voss engaschament voluntar.

Dumandai – nus As preschentain gugent tut quai ch'i dat en Vossa vischinanza.



# Pro Senectute – Nua che nus essan preschents

Biros e posts da cussegliazion da las organisaziuns chantunalaas da Pro Senectute.

	Lieu	Via/nr.	Telefon
<b>AG</b>	5001 Aarau	Bachstrasse 111, Postfach	062 837 50 70
<b>AI</b>	9050 Appenzell	Marktgasse 10c	071 788 10 21
<b>AR</b>	9100 Herisau	Gossauerstrasse 2	071 353 50 30
<b>BE</b>	3065 Bolligen	Bolligenstrasse 94, Postfach 488	031 921 11 11
<b>BL</b>	4410 Liestal	Bahnhofstrasse 4, Postfach	061 927 92 33
<b>BS</b>	4010 Basilea	Luftgässlein 3, Postfach	061 206 44 44
<b>FR</b>	1701 Friburg	10, rue St. Pierre, c.p. 321	026 347 12 40
<b>GE</b>	1205 Genevra	4, rue de la Maladière	022 807 05 65
<b>GL</b>	8750 Glaruna	Gerichtshausstrasse 10+11, Postfach 655	055 645 60 20
<b>GR</b>	7000 Cuira	Alexanderstrasse 2	081 252 75 83
<b>JU</b>	2800 Delémont	4, rue du Puits	032 421 96 10
<b>LU</b>	6002 Lucerna	Bundesplatz 14, Postfach	041 226 11 88
<b>NE</b>	2300 La Chaux-de-Fonds	53, av. Léopold-Robert	032 911 50 00
<b>NW</b>	6370 Stans	St. Klara-Rain 1	041 610 76 09
<b>OW</b>	6060 Sarnen	Brünigstrasse 118	041 660 57 00
<b>SG</b>	9004 Son Gagl	Glockengasse 4, Postfach	071 222 56 01
<b>SH</b>	8201 Schaffusa	Vorstadt 54, Postfach	052 634 01 01
<b>SO</b>	4501 Soloturn	Hauptbahnhofstrasse 12, Postfach 527	032 622 97 80
<b>SZ</b>	6431 Sviz	Rubiswilstrasse 8, Ibach, Postfach 442	041 811 48 76
<b>TG</b>	8570 Weinfelden	Schützenstrasse 23	071 622 51 20
<b>TI</b>	6909 Lugano	Via Vanoni 8/10	091 912 17 17
<b>UR</b>	6460 Altdorf	Dätwylerstrasse 15	041 870 42 12
<b>VD</b>	1000 Losanna 9	Maupas 51, c.p. 752	021 646 17 21
<b>VS</b>	1950 Sion	7, rue des Tonneliers	027 322 07 41
<b>ZG</b>	6300 Zug	Baarerstrasse 131	041 727 50 50
<b>ZH</b>	8032 Turitg	Forchstrasse 145, Postfach	01 421 51 51

# Pro Senectute – Tgi che nus essan

Pro Senectute è ina fundaziun d'util public, fundada il 1917 per cumbatter la povrداد da vegliadetgna. Gia da l'entschatta è Pro Senectute s'engaschada fermamain per la creaziun da l'AVS. Suenter l'introducziun da quella è la fundaziun sa sviluppa-da ad in'organisaziun moderna da servetschs e da consultaziuns – la pli gronda da la Svizra en il sectur da la vegliadetgna. In aspect important sper las dumondas da vegliadetgna èn per Pro Senectute las relaziuns tranter las generaziuns.

Pro Senectute publitgescha en Svizra tudestga la revista «Zeitlupe» e sostegna en Svizra franzosa la revista «Générations». Sper temas culturals, politics e divertents cuntegnan omaduas revistas era infurmaziuns impurtantias davart las activitads da Pro Senectute.

En mintga chantun da la Svizra datti in'organisaziun chantunala da Pro Senectute. Quella è responsabla per la purschida da consultaziuns e da servetschs. Tut en tut lavuran var 18 000 persunas per Pro Senectute. Questa cifra cumpiglia tant las collavuraturas ed ils collavuraturs emploiad sco era las persunas che s'engaschan sin basa voluntara.

Las finanzas retira Pro Senectute d'ina vart da las contribuziuns che vegnan pajadas da las clientas e dals clients per singuls servetschs. Ultra da quai vegn la fundaziun sostegnida dal maun public (confederaziun, chantuns, vischnancas). Pro Senectute è però era dependenta da donaziuns, da legats e d'iertas.

La fundaziun Pro Senectute dat pled e fatg publicamain davart sias activitads e ses quint. Nus tramettain gugent a Vus ils raports annuals da las organisaziuns chantunalas da Pro Senectute e da Pro Senectute Svizra.

## Pro Senectute Svizra

Direcziun e servetschs

Lavaterstrasse 60, cp, 8027 Turitg

Tel. 01 283 89 89, fax 01 283 89 80

geschaefsstelle@pro-senectute.ch

## Pro Senectute Suisse – Secrétariat romand

Rue du Simplon 23, CP 844, 1800 Vevey

tel 021 025 70 10, fax 021 923 50 30

secretariat-romand@sr-pro-senectute.ch

**[www.pro-senectute.ch](http://www.pro-senectute.ch)**



# ZEITLUPE

#### **Reactions and interactions**

GROßEFLIEßEN  
Gibborgenheit geben  
im Sulzfelder Hall

WILL BICK  
Die Radio-Show  
im Aufstand

Mit Preis-Tarifrechner Sie können  
mit von Ihnen abweichen

FREUNDIN  
DER KÜNSTE

